



# زندگوی سرد فرهنگ

شهادت طلبی در فرهنگ اسلام

زهرا روزبهانی

اشاره:

ایثار و شهادت، جایگاه فوق العاده ارزشمندی در فرهنگ اسلام دارد. ایثار و گام برداشتن در راه شهادت، کرامت و عزت انسان را تثبیت و تقویت می‌کند و روح متلاطم و پویای اورابه نهایت کمال و اوج تعالی رهنمون می‌نماید. ایثار و شهادت، منشأ تربیت انسان جاودانه و جاودانگی انسان است و حقیقت وجود اورا تبیین و تفسیر می‌کند. ماده شهد در قرآن کریم، ۱۶۰ بار با مشتقات مختلف ذکر شده است و احادیث متعدد روایت شده از پیامبر (ص) و ائمه اطهار (ع)، مسئله شهید و شهادت را چون میراثی عظیم به مارسانیده است. در آموزه‌های دین اسلام، «شهید» به معنای کشته در راه خدا، کسی است که پس از «جهاد اکبر» موفق به حضور در «جهاد اصغر» در راه خدا شده است؛ این حضور باعث ایجاد صفاتی باطن و مقامات عرفانی در وی گردیده، لذا به مقام «شهادت» وصل می‌شود و به شهود کامل و حقیقی نائل می‌گردد و ملکوت جهان را با چشم حق مشاهده می‌کند و به همین جهت او «شهید» نامیده‌اند.



همچنان‌پیامبرگرامی‌اسلام(ص) فرموده‌اند نامن احدي دخل الجنة فيتمني ان يخرج منها الا الشهيد فانه يتمني ان يرجع فيقتل عشر مرات مما يرى من کرامه الله؛ هیچ کس از افرادی که وارد بهشت شده باشند، ارزوی برگشتن به دنیارانمی کند، مگر «شهید» که ارزو دارد به دنیا برگرد و ده بار «شهید» شود و این به خاطر کرامت‌هایی است که «شهدا» در هنگام «شهادت» نزد خدا مشاهده‌می نمایند.

همیت‌شیده‌باقاری است که موقتی پیامبر(ص)، تسبیحات اربعه را به فاطمه‌هزرا(س) تعلیم داد، آن حضرت از ترتیب حمزه سیدالشهداء(ع)، تسبیح ساخت و باین عمل خود به قداست شهید و جاودانگی اور سمتیت بخشید. امام صادق(ع) فرمودند: إن السجود على تربة أبي عبد الله(ع) يُخرق الحُجُبَ السَّعْيُ، سجد له بتربيت حسین(ع)، حجاج‌های هفتگانه را پاره می کند. اگر انسان ارزش شهید را درک کند، خاک ترتیب او به نمازش ارزش می دهد.

#### حيات جاویدان

شهید با اهدای جان خود به جاودانگی می رسد و زندگی خویش را از سطح ظاهری بالا می برد. خداوند کریم می فرماید: وَ لَا تَحْسِنَ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْياءً عَنْدَ رَبِّهِمْ بِرُزْقٍ (آل عمران: ۱۶۹)؛ (ای پیامبر!) هر گز گمان میرکسانی که در راه

و تیرهار آماده‌نشانه رفتند به دشمن می کنند و با آنان در او بینند، فرشتگان بال‌های خود را بر سر آن‌ها می گسترانند و برای پیروزی و ثابت قدمی آن‌ها دعایم کنند... مرحبا به روح پاکی که از بلدی پاک و مطهر خارج شد، بشارت بادر تو، کرامت‌ها و نعمت‌هایی که هیچ چشمی ندیده و هیچ گوشی نشینیده است و بر قلب هیچ کسی خطر نکرده است!

پیامبر عزیز اسلام(ص) فرمود: مَا مَنْ قَطَرَةً أَجِبَ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَ مِنْ قَطْرَةِ دَمٍ فَيَسْبِيلُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَ هِيَقْطَرَةُ إِلَيْهِ نَزَدٌ خَدَاوَنْدٌ عَزِيزٌ وَ بَرِّ عَزِيزٌ تَرَى إِلَيْهِ قَطْرَةً خُونِيَّ كَه در راه خدا ریخته شود، بیست.

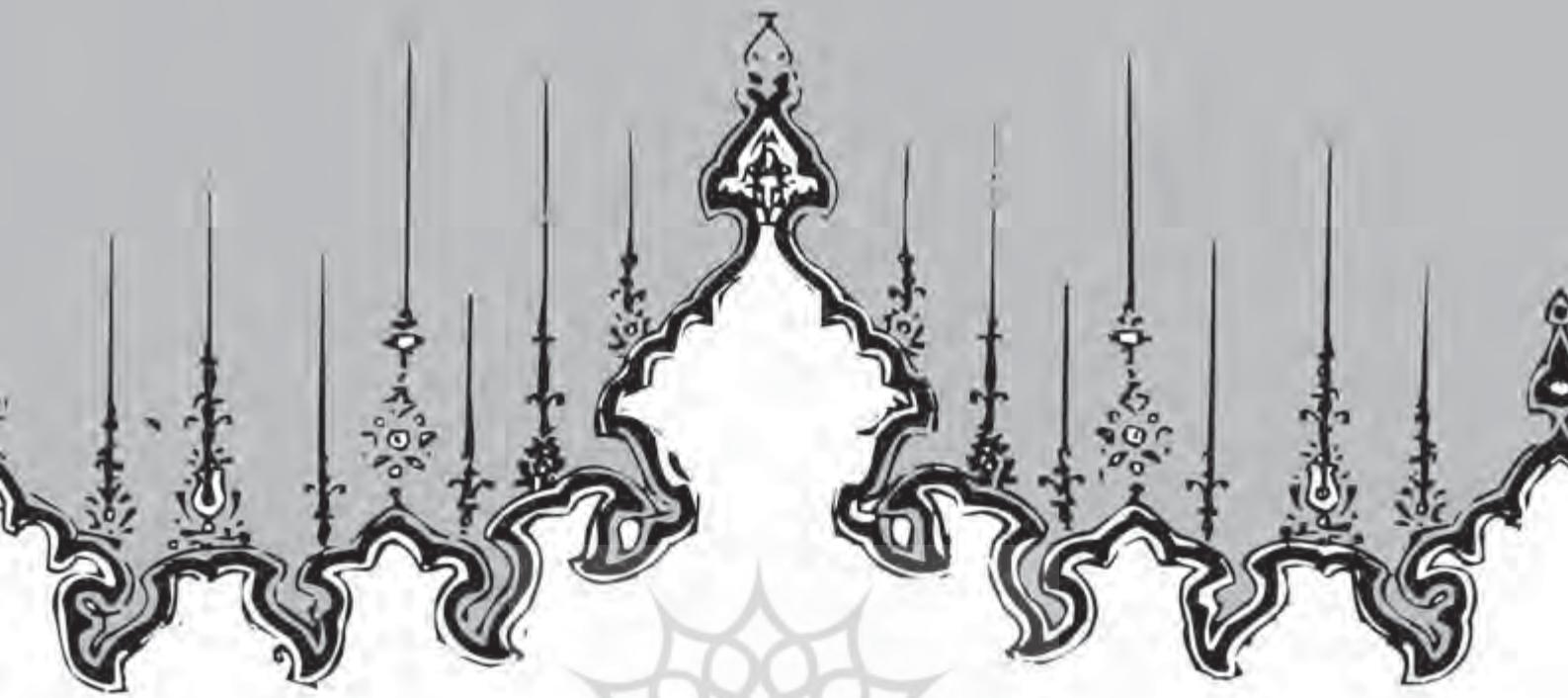
هیچ وقت خون شهید هدر نمی‌رود، خون شهید به زمین نمی‌ریزد و هر قطره‌اش به صدھا قطره و هزارها قطره، بلکه به دریایی از خون تبدیل می‌گردد و در پیکر اجتماعی وارد می‌شود.

شهید با خون خود در کالبد جامعه روح حرکت و حماسه می‌افریند و جامعه را از سکون و رکود باز می‌دارد. استاد مطهری می نویسد: بزرگ‌ترین اثر شهید، حماسه آفریسی اوست. در ملت‌های رزمنده‌هندگامی که تصمیم به شرکت در جنگ‌کمی گیرند، خداوند مصوبت آن‌ها را انتخاب می‌نمایند. نقل شده است. رسول گرامی اسلام(ص) فرمودند:

فضیلت شهادت در بیان مقام و درجات عالی شهدا و فضیلت شهادت و اجر عمل آن‌ها، احادیث فراوانی از آئمہ معصومین(ع) نقل شده است. رسول گرامی اسلام(ص) فرمودند:

«نیروهای رزمنده‌هندگامی که تصمیم به شرکت در جنگ‌کمی گیرند، خداوند مصوبت آن‌ها را انتخاب می‌نمایند. کارنیک انجام آتش تضمین می‌کند و چون آماده جنگ شوند، فرشتگان به وجود آن‌ها تخاریمی کنند... خداوند چهار هزار فرشته را بر آن‌ها می‌گمارد تا ز جلو و پشت سر، آنان را محافظت نمایند. کارنیک انجام نمی‌دهند مگر اینکه مضاعف شود. در مقابل هر روز حضور در جبهه، شوایی برای عبادت هزار مرد عابد برای ایشانه نمی‌نویسند. چون بادشمن روی هر می‌شوند، قلم همه‌اهل دنیا از درک ثواب آن‌ها عاجز است و چون به مبارزه بادشمن می‌ایستند

<sup>۳</sup> حماسه‌های جدید و آفریش‌های تازه.



امام علی (ع) می فرماید: همانا بالاترین نوع مرگ، شهادت است. و سوگند به کسی که جانم در دست اوست، تحمل هزار ضربه شمشیر، از مردن در بستر آسان تر است.

مَنَّا تُحْبُّونَ (آل عمران/٩٢)؛ هر گزیه (حقیقت) نیکوکاری نمی‌رسید، مگر اینکه مازانچه دوست می‌دارید، (در راه خدا) اتفاق کنید. و در سوره «هل اتی» که سنت عظمت و شکوه ائمه‌اهل بیت (ع) است، رمز این عظمت را در اتفاق آنچه که مورد علاقه انان بوده معروفی می‌کنند و فرمایند: يَطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبَّهِ مُسْكِنَا وَيَتَمِّمَا وَأَسِيرَا (انسان/۳۱)؛ و غذای (خود) را باین که به ان علاقه (و نیاز) دارند، به «مسکین» و «یتیم» و «اسیر» می‌دهند!

تفسیر نمونه در توضیح این آینه‌نشاه است: طعام کردن آن‌ها ساده‌نیست، بلکه توأم با یار در هنگام نیاز شدید است: یعنی در عین اینکه علاقه به طعام دارند، آن را تفاوت می‌کنند و باین ترتیب شیوه چیزی است که در آیه لَنْ تَنَالُوا الْبَرَّ حَتَّى تُتَقْفَوْا مَمَّا تُحْبُّونَ (آل عمران/٩٢) است؛ به نیکوکاری نمی‌رسید تا از آنچه دوست دارید، اتفاق کید.<sup>۷</sup> با الترين چيزى كه موردعلاقوه انسان است، جان اوست. حُبُّنَفْسٍ يَكِي از مهمترین عوامل حیات انسان و موجب رقبابت، تلاش و خلاقیت است. آن گاه که انسان به اوج عظمت و فداکاری بر سرده، بهترین سرمایه زندگی که جان اوست را در راه خدا ایثار می‌کند.

اعتقاد به خدا و قیامت، علاوه بر تبیین انگیزه معنوی فداکاری، پاداش مضاعف الهی را نیز تأمین می‌کند. مجاهده و فداکاری در مکتب اسلام، فروش جان ناقابل خویش به خالق شد، دیگر بالاتر از او کسی نیست.

و نیز فرمود: إِنَّ أَبْخَلَ النَّاسَ مَنْ بَخْلَ بِالسَّلَامِ وَإِنْ أَجْوَدَ النَّاسَ مَنْ جَادَ بِنَفْسِهِ وَمَالَهُ فِي سَبِيلِ اللهِ تَعَالَى؛ بَخْلُ تَرِين انسان‌ها کسی است که در اسلام کردن، بخل بورزد و بخشنده ترین

خدا کشته شدند، مردگانند! بلکه آنان زنداند و نزد پروردگارشان روزی داده می‌شوند. در صحیفه نور می‌خوانیم: شهاداء، شمع محفل دوستانند، شهداء در قهقهه مستانه شان و در شادی وصولشان، عند ریهم بُرْزُونَاند و از نفوس مطمئنه‌ای هستند که مورد خطاب «فادخلی فی عبادی وَادْخُلِي جَنَّتی» پروردگارند. اما مراد از حیات شهیدان که خداوند در قرآن فرموده چیست؟ در ذیل آیه ۱۵۴ سوره مقره تحت عنوان «ولا تقولو المَّنْ يقتل في سبيل الله اموات بل احياء ولكن لا تشعرون» که به زندگی بودن شهیدان اشاره کرد علامه طباطبائی در تفسیر این آیه چنین مرقوم داشتند: مراد از حیات در آیه شریفه حیات حقیقی است: حیاتی سعیله است نصر فحیاتی است که خداوند تها مأمور نمی‌زاید آن حیاء‌معنی کند و درنهایت معنای آیه‌این طور می‌شود: به کسانی که در راه خدا کشته شده‌اند مردگانی بودند و آنان رافانی و باطل نپندازید که آن معنایی که ازدوا کلمه مرگ و حیات در دهن شما هست بر مرگ آنان صادق نیست، چون مرگ آنان آن طور که حسن ظاهریین شما در کمی کنند: معنای بطلان نیست بلکه مرگ آنان نوعی زندگی است، ولی حواس شما آن رادرک نمی‌کند.

**شهادت و کمال نیکوکاری**  
قرآن کریم، می فرماید: لَنْ تَنَالُوا الْبَرَّ حَتَّى تُتَقْفَوْا



### آموزش گناهان شهید

در قرآن کریم درباره بخشش گناهان شهید چنین آمده است: فالذین هاجروا و اخْرِجوا من دیارهم و اوذوا فی سبیلی و قاتلوا و قتلوا لَاكْفَرُنَ عنْهُمْ سَيِّئَتْهُمْ و لَا دُخْلُنَهُمْ جنات تجری من تحتها الاهار ثوابا من عند الله و الله عنده حسن الشواب (آل عمران: ١٩٥)؛ آنان که از وطن خود هجرت کردند و از دیار خود بیرون رانده شدند و در راه خدا رنج کشیدند، جهاد کردند و کشته شدند، همانا بدی های آنان را می پوشانیم و آنان را به بیهشت هایی که از زیر درختان آن نهر های آب جاری و روان است، داخل می کنیم و این پاداشی است از جانب خدا و پاداشی که از جانب خدا باشد، نیکوست. در این آیه اشاره شده که خداوند همه بدی های کشته شدگان در راه خدا را ناید می کیرد و بعلاوه از جانب خود به آنان نیکوترين پاداش را عطا می کند.

در همین رابطه احادیث نیز ذکر شده است که به برخی از آنها اشاره می نماییم.

قال النبي (ص): فَإِذَا وَعَهُمْ عَلَيْهِمُ الْحَيَاتُنَ وَالْبَيْتُ، تَخْرُجُونَ مِنْ ذُنُوبِكُمْ كَمَا تَخْرُجُ الْحَيَاةُ مِنْ سَلْخَاهُ<sup>۱۳</sup> چون رزمندگان با اهل و خانواده خود خدا حافظی کنند، ماهی ها و خانه ها، بر آنها می گریند و از گناهان خود خارج می شوند؛ همانگونه که مار، از پوست خود خارج می شود.

در حدیث دیگری که پیامبر شش خصلت را برای شهیدان ذکر فرمودند، اولین خصلت این است که: اولین قطره خونی که از شهید بر زمین ریخته می شود، گناهانش بخشیده و امرزیده می گردد. این لفظ در احادیث دیگری هم تکرار شده است.

### پذیرش مرگ در بیتِ است: إِنَّ أَفْضَلَ الْمَوْتِ الْتَّقْتُلُ

وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِ الْأَفْلَقِ ضَرِبَهُ بِالسَّيْفِ أَهُونُ عَلَىَّ مِنْ مَيْتَةٍ عَلَىَّ فَرَأَشَ<sup>۱۴</sup> هَمَانَابَالْأَتَرِينَ نَوْعَ مَرْكَ شَهَادَتُ اَسْتَ وَسُوْكَنَدَ بَهْ كَسَيْ كَهْ جَانَمْ در دَسْتَ اَوْسَتَ تَحْمِلَ هَزَارَ ضَرِبَهُ شَمَشِيرَ، اَزْمَارَنَ خَودَ در بَسْتَ آسَانَ تَرَاسَتَ، شَهِيدَ بَاَكَاهِي اَزْيَنَكَهَ مِيدَانَ جَهَادَهَ، مَحَلَ فَدَاكَارَيَ، اَزْخُودَ گَذَشْتَكَهَ شَهَادَتَ اَسْتَ: اَزْ كَامَ جَوَيَيَ مَادَيَ دَلَمَيَ كَنْدَوَيَهَ مِيدَانَ اِيَثَارَيَامِيَ گَذَارَدَ، اوْ تَسْلِيمَ مَرَگَ نَمِيَ شَوَدَ، بَلَكَهَ مَرَگَ رَاتِسْلِيمَ خَودَ مَيَ كَنَدَ.

### فضیلت جهاد

كَسَانِيَ كَهَ اَكَاهَانَهَ پَا در عَرَصَهِ جَهَادَهَ مَيَ گَذَارَنَهَ، درَبَ مَخْصُوصَ بَهْشَتَ رَاهَهَ روَى خَودَ مَيَ گَشَائِنَدَهَ وَخَودَ رَاهَ اَزْ اَفَاتَ سَسْتَيَ وَ تَنَ پَرَورَيَ رَهَايِيَ مَيَ بَهْشَنَدَهَ، اَمَامَ عَلَيَّ (ع) فَرَمَدَنَهَ اَمَّا بَعْدَ فَإِنَّ الْجَهَادَ بَابَ لِيَاسِنَ التَّقْوَى وَدَرْعَ اللَّهِ الْحَسِينَةِ وَجَنَتَهُ الْوَتِيقَةِ فَمَنْ تَرَكَهُ رَغْبَةً عَنَّهُ أَلْبَسَهُ اللَّهُ ثُوبَ الذَّلِيلَ<sup>۱۵</sup>؛ اَمَا بَعْدَ، جَهَادَهَ، درَيَ اَسْتَ اَزْ درَهَاهَ بَهْشَتَ کَهَ خَدَا بَهَ روَى گَزِيدَهَ دُوْسَتَانَ خَودَ گَشَودَهَ اَسْتَ وَ جَامَهَ تَقْوَى اَسْتَ کَهَ بَرَ تَنَ پَوَشَيَهَ اَسْتَ زَرَهَ اَسْتَوارَ الْهَيَ اَسْتَ کَهَ اَسِيبَ بَنِيدَهَ وَسِيرَ مَحْكَمَ اوْسَتَ (کَهَ تَيَرَ درَ آنَ نَشِينَدَ) هَرَ کَهَ جَهَادَهَ رَا وَاَكَذَارَهَ وَنَاخُوشَيَنَدَهَ دَانَهَ، خَدَا جَامَهَ خَوارَيَهَ بَرَ تَنَ اوْ پَوَشَانَدَ وَ مجَاهَدَانَ درَ رَاهَ حَقَ باَشَوَقَ وَارَدَ مِيدَانَ کَارَزَارَ مَيَ شَوَنَدَهَ؛ زَبِرا مَيَ دَانَنَدَ کَهَ مجَاهَدَانَ فِي سَبِيلِ اللهِ مَورَدَ عَلَاقَهَ وَ محَبَّتَ خَدا هَيِسْتَنَدَهَ وَ خَداونَدَ آنَانَ رَا دُوْسَتَ دَارَهَ، اَنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفَّا كَانَهُمْ بُتْيَانَ مَرْضُوصَ (صف/٤)؛ خَداونَدَ کَسَانِيَ رَا دُوْسَتَ مَيَ دَارَدَ کَهَ درَ رَاهَ اوْ پَيَكارَ مَيَ کَنَنَدَ، گَوَيِي بَنِيَيَ آهِينَ انَدَ.

در حدیثی از پیامبر (ص) سؤال شد که چرا شهید مورد آزمایش و سؤال واقع نمی شود؟ پیامبر (ص) فرمود: زیرا شهید در زیر برق شمشیر، آزمایش خود را به پایان رسانده است.

انسان ها کسی است که جان و مال خویش را در راه خدا، بدل و ایثار نماید.

### شهادت؛ بالاترین نوع مرگ

شهادت؛ فناشدن انسان برای نیل به سرچشم مهربانی نوروزنديکشدن به هستی مطلق است. شهادت؛ مر کی از راه کشته شدن است که شهید آکاهانه و به خاطر هدف مقدس و به تعییر قرآن (فی سبیل الله) انتخاب می کند. یعنی شهید راهی کشته می شود که هر دوارش اکاهانه و فی سبیل الله را داراست و چنین مرگی است که به تعییر پیامبر (ص) پسر بیترين وبالاترین نوع مردم است (شُرُفُ الْمَوْتِ قَتْلُ الشَّهَادَهِ) و عَلَيَّ (ع) آن را گرامی ترین نوع مردم می داند. (کَرْمُ الْمَوْتِ الْقَتْلِ) شهید در لغت به معنی (گواه) است و در اصطلاح به کسی گویند که در راه خدا کشته می شود.

امام علی (ع) می فرماید: اگر انسان را از مرگ گریزی نیست، بهتر است که با شمشیر در راه خدا کشته شود. وَإِنْ تَكُنَ الْأَبْدَانُ لِلْمَوْتِ أَنْشَأَتْ قَتْلَهُ اَمْرِيَ بِالسَّيْفِ فِي اللَّهِ أَفْضَلُ؛ اَكْرَبَنَدَنَ اَنْسَانَهَا برای مرگ آفریده شده است، کشته شدن انسان با شمشیر در راه خدا بازیش تراست.<sup>۱۶</sup> و تأکید می کنند که تحمل هزاران ضربه شمشیر، آسان تراز

امام صادق(ع) نیز در روایتی می‌فرمایند: من قُتلْتِ  
سبیلَ الْهُمَّ يَعْرِفُهُ اللَّهُ مِنْ سَيِّئَاتِهِ؛<sup>۱۴</sup> کسی که در راه  
خدابه شهادت نائل شود، هیچ یک از گناهان و  
بدی‌هایش بدلار آن خواه‌اشد. یعنی از همه‌آن‌ها  
چشم پوشی خواهد شد.  
و در تفسیر آیه «ان لا خوف عليهم ولا هم  
يحزنون» (۱۷۰ آل عمران) نیز آورده‌اند که به شهیدان  
بشارتمی‌های مدنده‌گناهان گلنشت خوفی نداشته  
باشند، زیرا خداوند گناهانشان را با شهادت پاک  
می‌سازد.

در حدیثی دیگر از پیامبر (ص) سؤال شد که  
چرا شهیدی‌موده‌آزمایش و سؤال واقع‌نمی‌شود؟  
پیامبر (ص) فرمود: زیرا شهیدان در زیر پریشمشی،  
از مایش خود را به پایان رسانده است.

**رذق و روزی شهید**  
خداآوند در آیات ۱۶۹ تا ۱۷۱ سوره آل  
عمران می‌فرماید:  
و لَا تَحْسِبُ الَّذِينَ قُتُلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَالًا  
أَحْياءً عَنْدَ رَبِّهِمْ يَرِزُقُونَ، فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمْ  
فَضْلِهِ وَيَسْتَشْرِفُونَ بِالَّذِينَ...  
در این آیات خداوند بعلازاین‌کمکی می‌فرماید: شهیدان  
را مرده میندار، اشاره می‌کند به اینکه شهیدان  
زندگاند و نزد پروردگارشان روزی می‌خورند  
در پایان این جستار به ذکر حدیثی از پیامبر  
(ص) اشاره می‌شود:

رسول اکرم (ص) در روز اُحد، بالای سر  
«امصعب بن عمیر» استاد و برای او دعا کرد و  
سپس فرمود: رسول خدا گواهی می‌دهد که شهیدان  
شاهدان من نزد خدا در روز قیامت هستند. باید  
و ایشان را زیارت کنید، بر اینان سلام کنید که  
سوگند به آن که جانم در دست او است، هیچ کس  
نباشد که بر آن هراس‌لما کند؛ الا اینکه جو آشی را  
می‌دهند و انها مزبوره‌های بهشتی و هدایای ان  
روزی داده می‌شوند.<sup>۱۵</sup>

**شهد! شمع محفل شریت**  
استاد مطهری می‌نویسد: شهادت و اژه‌ای

مَثَلٌ شَعِيدٌ، مَثَلٌ شَعْمٌ أَسْتَ كَه  
خَدْمَتْشَ ازْ نوع سُوختْنَ، فَانِي شَدَنْ  
وَپُرْتُو افْكَنْدَنْ أَسْتَ، تَادِيَگَرَانْ درَيْنَ  
پُرْتُو كَه بِهَائِي نِيَسْتَنْ اوْ تمام شَدَه  
بِنْشِينْدَنْ وَآسَايِشَ بِيَابِنْدَنْ وَكَارْخَوِيشَ  
رَا رَانْجَامَ دَهَنْدَنْ.

#### پی‌نوشت‌ها:

۱. کشف الاسرار وعده البارز: ج ۲، ص ۲۴۸ و ۲۴۹.
۲. کلبی، محمد بن یعقوب؛ کافی؛ بیروت: دارالا ضوا، ۵۳/۰/۱۳۷۱.
۳. مطهری، مرتضی؛ قیام و انقلاب مهدی (عج) به ضمیمه شهید: قم؛ صدر، ۱۳۷۷، ص ۱۰۴.
۴. جامع احادیث الشیعه: ج ۱۳، صفحه ۱۲.
۵. حر عاملی، محمد؛ وسائل الشیعه؛ تهران: مکتبة الاسلامیة، ۱۳۷۵، ۱۳۹۱.
۶. برگرفته از مقاله شهادت در قرآن و احادیث www.tebyan.net/index.aspx?pid=7943.
۷. مکام شیرازی، ناصر؛ تفسیر نمونه؛ تهران: دارالکتب الاسلامیة، ۱۳۷۴، ج ۲۵، ص ۳۵۳.
۸. کلبی، محمد بن یعقوب؛ کافی؛ بیروت: دارالا ضوا، ۱۳۷۱، ج ۲۷، ص ۳۴۸.
۹. مجلسی، محمدباقر؛ بخاری‌النوار الجامع للعلوم الانتماء‌لاظهار؛ بیروت: طراحه‌التراث العربی، ۱۴۰۳، ق ۱۲، ص ۱۲.
۱۰. یویان علی (ع)؛ قم؛ پیام‌اسلام، ۱۳۷۹، ص ۳۱۵.
۱۱. کلبی، محمد بن یعقوب؛ کافی؛ بیروت: دارالا ضوا، ۱۳۷۱، ج ۲۵، ص ۵۳.
۱۲. شهیدی، سید جعفر؛ ترجمه نهج البلاغه؛ تهران: انتشارات علمی فرهنگی، ۱۳۷۸، ج ۲۷.
۱۳. کشف الاسرار وعده البارز: ج ۲، ص ۳۴۷.
۱۴. وسائل الشیعه، ج ۱۱، ص ۹.
۱۵. مطهری، مرتضی؛ قیام و انقلاب مهدی (عج) به ضمیمه شهید: قم؛ صدر، ۱۳۷۷، ص ۸۴-۷۲.
۱۶. کشف الاسرار، ج ۱، ص ۴۱۷.